beds

CATALOGO LETTI RSA

GIVAS

AL CENTRO DEL PROGETTO RIPOSO

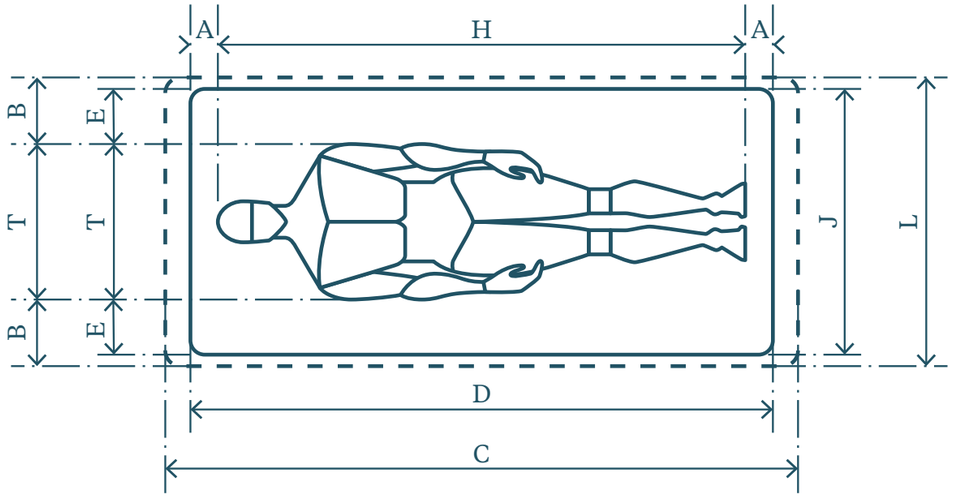
Attorno ad un modo nuovo di interpretare la terza età, ed i servizi ad essa dedicati, Givas costruisce un progetto globale, che investe tutti gli aspetti del vivere l'ambiente della casa di riposo: terza età come periodo vitale dell'esistenza, nel quale sono semplicemente maggiori le esigenze di comfort, di sicurezza, di attenzione e di assistenza. Di riposo, in definitiva, ma nell'accezione più positiva e soddisfacente del termine.
Al centro di questo progetto, troneggia il letto. Vero fulcro del benessere, il letto Givas diventa uno strumento polifunzionale attorno al quale ruota un insieme di benefici – ergonomici, terapeutici, funzionali, addirittura psicologici – rivolti sia all'ospite, sia agli operatori. Superando drasticamente la dimensione statica e passiva, il letto Givas diventa la base dinamica e intelligente che guida l'interazione dell'ospite con l'ambiente: con il relax, con le attività, con il benessere, con le cure. Un vero concentrato di tecnologie nel quale ogni dettaglio ergonomico, tecnico, estetico, è stato sviluppato per il conseguimento di un preciso beneficio da parte di tutti gli utilizzatori. Per aumentare, in definitiva, la qualità della vita.

AT THE CENTRE OF THE REST PROJECT
Givas are building a global project around a new way of interpreting the third age, and of services dedicated to the same, which places all aspects of living the environment into a rest home. The third age is a vital period of existence, in which the needs of comfort, safety, attention and care are simply greater. Yes, rest at the end of the day, but in the most positive and satisfying meaning of the term.
At the centre of this project, the bed dominates. The true pivot of well-being, the Givas bed becomes a multi-functional instrument around which a set of benefits revolves – ergonomic, therapeutic, functional, and even psychological – aimed both at guests and at carers. Easily overcoming the static and passive dimension, the Givas bed becomes the dynamic and intelligent base that guides interaction between the guest and the environment: with relaxation, with activities, with well-being, with treatment. A true concentration of technology in which every ergonomic, technical and aesthetic detail has been developed for the achievement of concrete benefit for all users. In order to improve, at the end of the day, the quality of life.

ERGONOMIA E TECNOLOGIA
UNA RICERCA CONTINUA

Ogni letto Givas è molto più di quello che sembra, perché porta con sè un background di competenze costruttive, di tecnologia, di dettagli decisivi perfezionati nel tempo, che si traduce in una qualità percepita speciale e inconfondibile. È il frutto di un lungo lavoro di interpretazione di esigenze molto specifiche, di ricerca ininterrotta sui materiali e sulle idee, di sperimentazioni e test condotti con accuratezza quasi maniacale, di un progressivo sviluppo di processi e tecnologie che rappresentano lo stato dell'arte del settore. Ogni dettaglio, anche il più apparentemente insignificante, obbedisce a principi essenziali di sicurezza, contenimento, ergonomia ed antinfortunistica.

ERGONOMICS AND TECHNOLOGY A CONSTANT RESEARCH
Every Givas bed is a great deal more than it may seem, because it comes with a background made up of constructive competence, technology, and decisive details fine tuned over time, which results in a special and instantly-recognisable quality experience. It is the fruit of years of work: interpreting extremely-specific needs; constantly researching materials and ideas; experimenting and testing with almost manic accuracy; and last but not least, progressively developing processes and technologies which are state of the art in the sector.
Every detail, also the most apparently insignificant, obeys essential principles of safety, restraint, ergonomics and accident prevention. If safety, ergonomics, functionality and sanitation are the fundamental characteristics, the quality of a Givas bed is much more than the sum of its parts. It is the result of experience, technological know-how, deep knowledge of users' needs, and proactive action as the sector evolves: factors which make up, when put all together, the Givas brand.



Se sicurezza, ergonomia, funzionalità e sanificazione sono le caratteristiche fondamentali, la qualità di un letto Givas è tuttavia molto di più della loro somma. È il risultato di un'esperienza, di un know-how tecnologico, di una conoscenza profonda delle necessità dell'utente, di un'interpretazione proattiva dell'evolversi del settore: fattori che compongono, nel loro insieme, la firma Givas.



FLEXO
UN LETTO, TANTE SOLUZIONI

Il nuovo letto FLEXO offre un insieme di funzioni e di vantaggi fino ad oggi mai raggiunti con altri letti. La flessibilità di impiego è la caratteristica predominante: il letto offre molteplici soluzioni dedicate sia alla casa di riposo, rispondendo a tutte le necessità operative e di assistenza per la terza età, sia ai reparti hospice nella cura dei lungodegenti, sia ai reparti geriatrici nell'assistenza di persone affette da Alzheimer o agitate.

ONE BED, MANY SOLUTIONS
The new bed FLEXO offers a set of functions and advantages never before reached with other beds. Flexibility of use is the predominant characteristic: the bed offers multiple solutions dedicated both to the rest home (meeting all operative and assistance needs for the third age) and to the hospice (in the treatment of long-term guests) and also to geriatric wards (in the treatment of people affected by Alzheimer's or who are agitated).



FLEXO 4 sezioni RSA

Adatto a:
- degenza intensiva
- hospice

Suitable for:
- degenza intensive
- hospice



FLEXO sponda totale RSA

Adatto a:
- degenza ordinaria

Suitable for:
- ordinary hospitalization



FLEXO 4 settori HOSPITAL

Adatto a:
- degenza intensiva
- hospice
- stroke unit
- neurologia

Suitable for:
- intensive hospitalization
- hospice
- stroke unit
- neurology



FLEXO sponda compasso HOSPITAL

Adatto a:
- degenza geriatrica
- pediatria

Suitable for:
- geriatric hospitalization
- pediatrics

FLEXO, MASSIMA SICUREZZA ELEGANTE DESIGN

Grazie all'innovativo sistema di contenzione laterale delle sponde a quattro settori, unito alla possibilità di raggiungere un'altezza minima da terra, il letto di cura Flexo riduce il rischio di cadute e aumenta notevolmente la sicurezza dell'ospite durante la notte. La priorità assoluta del progetto Flexo è la sicurezza dei pazienti, accompagnata da una particolare attenzione alle necessità del personale infermieristico nell'accudimento dell'ospite, senza tuttavia trascurare, come in tutta la produzione Givas, un'eccezionale cura del design e del dettaglio estetico.

FLEXO, MAXIMUM SAFETY, ELEGANT DESIGN
Thanks to the innovative system of four-section lateral restraint sides, united with the possibility of reaching a minimum height above the ground, the Flexo treatment bed reduces the risk of falling and notably increases the safety of the guest during the night. The absolute priority of the Flexo project is safety of the patients, accompanied by particular attention to the needs of the nursing staff who take care of the guest – without neglecting exceptional design care and aesthetic details, as in all Givas production.

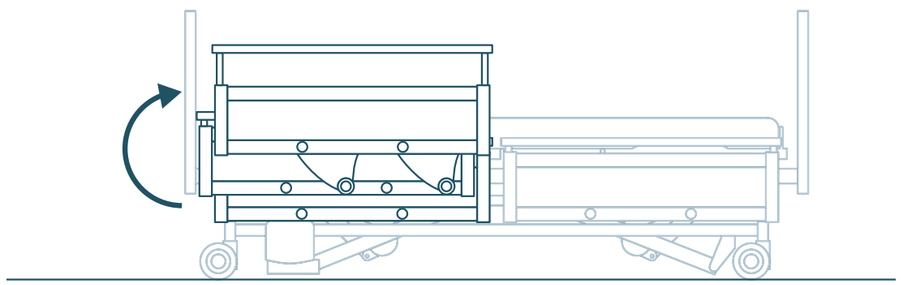


INTELLIGENT GIVAS SYSTEM

Anticipare necessità e normative future e salvaguardare la sicurezza dei pazienti è la priorità assoluta per Givas. Il nuovo concetto di protezione totale sviluppato da Givas ne è una chiara dimostrazione: un sistema tecnologicamente avanzato, progettualmente evoluto, mirato al massimo soddisfacimento della esigenze dell'ospite, per proteggerlo nel migliore dei modi senza imporgli tuttavia alcuna costrizione negativa.

Preparing for future needs and norms and safeguarding patients' safety is top priority for Givas. The new concept of total protection developed by Givas clearly demonstrates this: a technologically-advanced system, evolved per project, aimed at maximum satisfaction of guests' needs, in order to protect them in the best way without forcing on them any negative constriction.





TECNOLOGIA E FUNZIONALITÀ

Se l'altezza minima da terra e il sofisticato sistema di protezione laterale rappresentano il cuore della sicurezza Flexo, la funzionalità e la sicurezza di questo innovativo letto di cura si avvalgono di molti altri dispositivi e dettagli: come, ad esempio, del solido basamento inferiore dotato all'estremità di quattro ruote gemellate di grande diametro con freno totale, che conferisce al letto un'ottima stabilità e una migliore manovrabilità a tutte le altezze. Tutto il progetto Flexo rappresenta una perfetta sintesi tra innovazioni tecnologiche, eccellenti prestazioni e migliore design italiano.

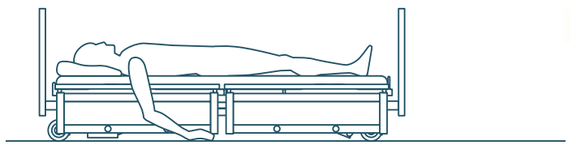
TECHNOLOGY AND FUNCTIONALITY
Minimum height from the ground and a sophisticated lateral protection system represent the heart of Flexo safety: the functionality and safety of this innovative treatment bed make use of many other devices and details. For example, the solid lower base with four large-diameter matching wheels with complete braking, which gives the bed excellent stability and manoeuvrability at all heights. The complete Flexo project represents perfect synthesis between technological innovation, excellent performance and the best Italian design.



QUALSIASI MOVIMENTAZIONE, TUTTE LE ALTEZZE

La qualità più spiccata di Flexo è la sua flessibilità. In pratica, la sua capacità di essere più letti in uno. Una dote che emerge con evidenza nella miriade di posizioni ed altezze configurabili: la dimostrazione di un know-how tecnologico che si traduce puntualmente in molteplici possibilità, per l'ospite e per gli operatori, di calibrare alla perfezione l'equilibrio tra sicurezza e comfort.

ANY MOVEMENT, EVERY HEIGHT
The strongest quality of Flexo is its flexibility. In practise, its ability to be many beds in one. A talent that clearly emerges in the myriad of settable positions and heights: the demonstration of technological know-how that punctually turns into multiple possibilities, for guests and carers, to calibrate to perfection the balance between safety and comfort.



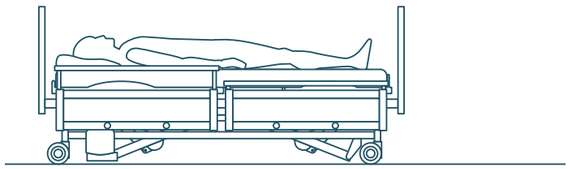


POSIZIONE 01

Flexo nella "posizione notte", con altezza minima di soli 28 cm e le quattro sponde completamente abbassate, consente la piena libertà e il contatto a terra dell'ospite.

POSITION 01

Flexo in "night position", with minimum height of only 28 cm and the four sections completely lowered, allowing the guest complete freedom and contact with the floor.



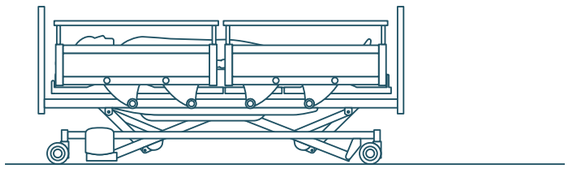


POSIZIONE 02

Per motivi di sicurezza, durante la notte è sufficiente abbinare alla posizione minima del letto il primo livello di protezione laterale lato testa. Questa posizione offre una protezione morbida e, all'ospite, una libertà di movimento senza grosse limitazioni.

POSITION 02

For reasons of safety, during the night it is sufficient to link the minimum position of the bed to the first level of lateral protection head side. This position offers the guest a lower level of protection and freedom of movement without great limitations.



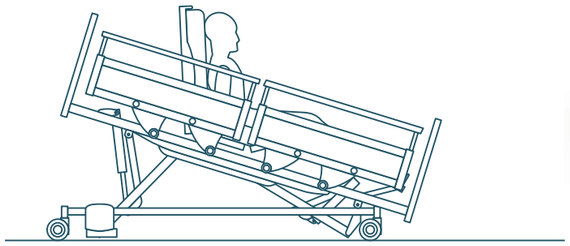


POSIZIONE 03

La posizione di protezione totale viene utilizzata per contenere il paziente a letto senza far uso della cintura addominale. Questa configurazione è conforme alla nuova norma EN60601-2-52.

POSITION 03

The total protection position is used to restrain the patient in bed without using an abdominal belt. This setting conforms to the new EN60601-2-52 norm.





POSIZIONE 04

La "posizione comfort" è configurabile mediante la pressione del tasto dedicato presente nella pulsantiera. Risulta utile per guardare la televisione o per la lettura, ma è soprattutto indicata per facilitare al paziente la respirazione, la digestione, oltre che per stimolare l'orientamento spaziale e la circolazione sanguigna.

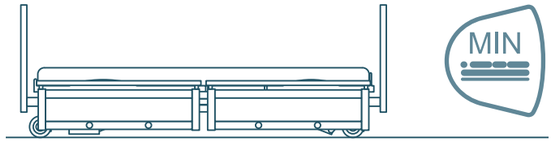
POSITION 04

The "comfort position" can be set using the appropriate button on the remote control. It is useful for watching television or for reading, but is above all suggested to help the patient breathe and digest, as well as to stimulate spatial orientation and blood circulation.

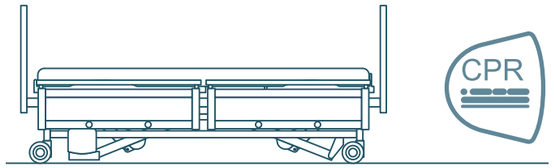


Flexo dispone di una pulsantiera dedicata con posizioni automatiche per facilitare il controllo e le operazioni sia del personale medico che del personale paramedico. La pulsantiera è provvista di un sistema a chiave che consente o inibisce tutti o parte dei comandi a seconda dell'autonomia dell'ospite.

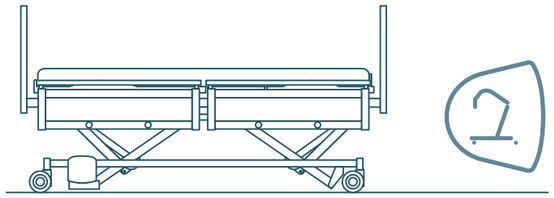
Flexo has a dedicated control panel with automatic positions to facilitate the control and operationsby medical and paramedical staff. The control panel has a key system which allows or prevents completely or partly the controls in base of the autonomy of the guest.



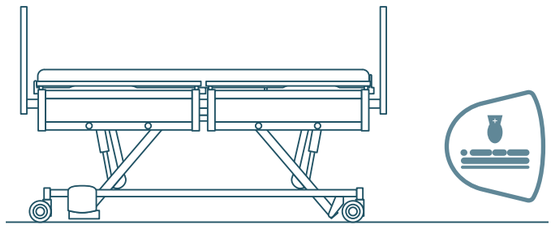
28 cm - posizione notte / 28 cm - night position



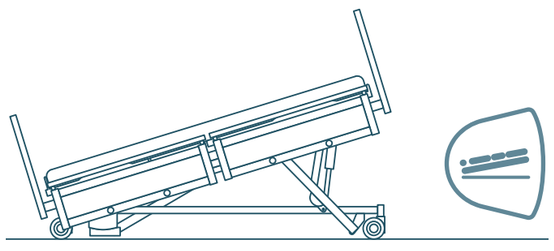
34 cm - posizione CPR / 34 cm CPR position



54 cm - posizione sollevatore / 54 cm - hoist position



78 cm - posizione visita o cura / 78 cm visit or cure position



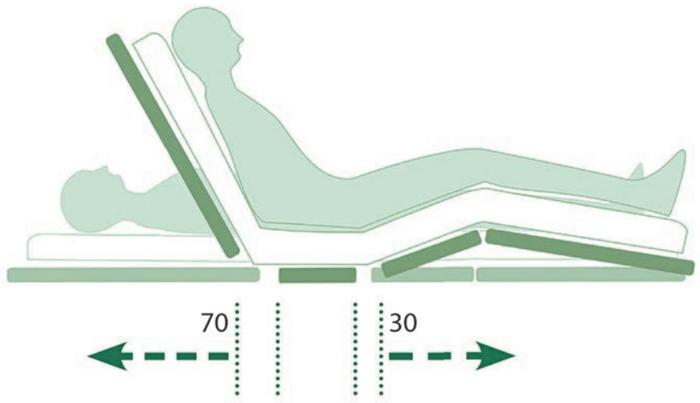
17° - posizione trendelenburg / 17° - trendelenburg position

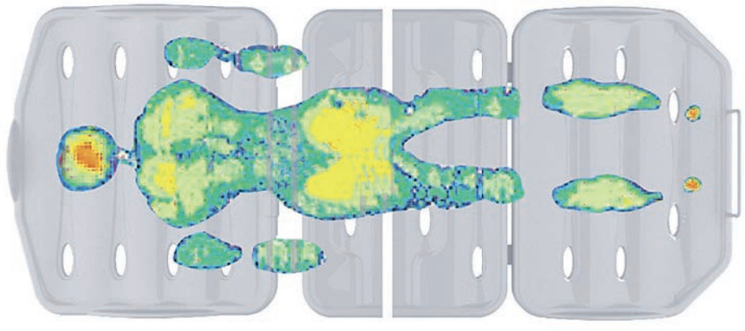


SICUREZZA E VERSATILITÀ

I piani di coricamento del letto Flexo sono a quattro sezioni, con dimensioni diversificate sulla base dei dati antropometrici, per offrire il migliore comfort. È possibile scegliere tra due tipologie di superfici: rete metallica per un'ottima traspirazione, o piani asportabili in ABS, facili da pulire e con proprietà di radiotrasparenza.
Flexo è dotato di doppia rototraslazione dei piani di coricamento - concetto supportato da Givas - per ridurre il rischio di piaghe da decubito. L'ampio schienale assicura al capo un sostegno ideale. La sezione bacino fissa e la traslazione della sezione schienale/femorale riducono la pressione nella zona sacrale aumentando la sezione di seduta.

SAFETY AND VERSATILITY
The lower panels of the Flexo bed are made up of four sections, with different dimensions based on anthropometric data, in order to offer maximum comfort. It is possible to choose between two surface types: metal mesh to allow air movement, or removable ABS panels, easy-to-clean and radiolucent.
Flexo boasts double rototranslation of the lower panels – concept supported by Givas – to reduce the risk of bedsores. The wide backrest gives the head ideal support. The fixed seat section and movement of the back/femoral section reduce pressure on the sacral area and increase the sitting area.







DATI DIMENSIONALI / SIZE CHART

Dimensioni d'ingombro flexo hospital con paracolpi d.95	Overall size flexo hospital with side bumpers d.95	2210x970
Dimensioni d'ingombro flexo community senza paracolpi	Overall size flexo hospital without side bumpers	2115x1020
Dimensioni piano rete	Matress platform size	1950x860
Regolazione altezza in uso normale	Height adjustment in regular use	DA 290 A 785
Altezza minima di sicurezza notte (tasto specifico)	Minimum night safety height (specific key)	290
Altezza piano rete per sollevatore (tasto specifico)	Matress platform height for hoist (specific key)	545
Estensione allungaletto integrato (opzionale)	Integrated length extension (opzional)	175
Autoregressione schienale	Back autoreverse	70
Autoregressione bacino	Pelvis autoreverse	30
Regolazione trend elettrico (tasto specifico)	Electric trend adjustment (specific key)	17°
Regolazine schienale elettrico	Electric back adjustment	0/70°
Regolazione bacino elettrico	Electric pelvis adjustment	0/30°
Regolazione gambale a cremagliera	Leg rack adjustment	0/-15°
Regolazione gambale a cremagliera con bacino sollevato	Leg rack adjustment with raised up pelvis	+6°/-13°
Carico di sicurezza	Safety load	225KG
Carico di sicurezza astasollevamalati	Safety load self-lifting	75KG
Sezione schienale	Back section	745x860
Sezione sedile	Seat section	235x860
Sezione femorale	Femoral section	350x860
Sezione gambe	Leg section	620x860
Spazio sotto il basamento per sollevamalati	Space under the lifting base	150
N°4 ruote piroettanti diametro	4 spinning wheels diameter	125

DATI ELETTRICI / ELECTRIC FEATURES

Tensione di alimentazione	Supply voltage	230V +/- 10%
Frequenza di rete	Frequency	230V +/- 10%
Tensione d'utilizzo	Operating voltage	24 VDC
Potenza max assorbita	Maximum power	290VA
Corrente assorbita	Current consumption	1,25A MAX ???
Rumore	Noise	<30dB
Classe protezione elettrica	Electrical protection clas	1
Tipo parte applicata	Applied part type	B
Grado di protezione	Protection class	IP X44
Ciclo di lavoro	Duty class	2/18 (2min uso continuo e 18 min di pausa)
Numero / potenza motori	Number / power of motors	N°4 6KN/3,5KN
Fusibili di protezione sostituibili dall'esterno numero	Protection fuses replaceable form outside number	N°2 T1,25A (5X20)
Temperatura ambiente in funzionamento	Operating ambient temperature	10-40°C
Umidita ambiente in funzionamento	Operating ambient humidity	30-75%
Numero / tipo batteria	Number / type of battery	N°1 PB sigillate
Capacita batteria	Battery capacity	1,2 AH
Tensione batteria	Battery voltage	24V
Tempo di ricarica	Charging time	6/8 ORE
Grado di protezione batteria	Battery protection class	IP44
Fusibile batteria	Battery fuse	15A/32V /FK1

NORMATIVE / STANDARDS

Dispositivo medico marcato CE DIR.93/42 Appartenente alla classe 1	Medical device marked CEdir.93/42 Class 1
Normative di riferimento: EN60601-1, en60601-1-2, EN60601-2-52	Reference standards: en60601-1, en60601-1-2, en60601-2-52

Concept and design
Vassalli Associati

GIVAS S.r.l.
Arredi per ospedali e comunità

V.le Veneto, 2 - 35020 - Saonara - Padova
tel +39 049 8790199
fax +39 049 8790711
www.givas.it

CAT077 - edizione 11/2012

www.givas.it